|  |
| --- |
| **НАУЧНАЯ СЕССИЯ**  ***«НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И СОЦИАЛЬНЫЕ ИНСТИТУТЫ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ***  ***РОССИЙСКОЙ АРКТИКИ: ВОЗМОЖНОСТИ И РИСКИ»***  *(г. Москва, ИЭА РАН, 13 декабря 2018 г.)* |

Тезисы

В.И. Сподина

**Результаты мониторинга состояния родных языков КМНС на территории**

**Ханты-Мансийского района Югры (2018 г.)**

**Цель исследования:** изучить современное состояние уровня владения родными языками коренных малочисленных народов Севера (КМНС) Ханты-Мансийского района.

Мониторинг проводился в 2017-2018 гг. на территориях 4 населенных пунктов Ханты-Мансийского района (с. Кышик, д. Согом, д. Шапша, д. Ярки). Мониторинг состояния читательского интереса проводился в 2017 г.

Преподавание родного языка в школе – одно из условий его сохранения. По данным Департамента образования и молодежной политики ХМАО-Югры, из четырех населённых пунктов, охваченных исследованием, родной (хантыйский) язык преподают только в школах и дошкольных образовательных учреждениях с. Кышик и с. Согом. Язык манси и ненцев в школах Ханты-Мансийского района не преподают.

**Уровень владения родными языками**

Уровень владения родным языком отражает языковую ситуацию, сложившуюся в Ханты-Мансийском районе. В 2018 г. доля владеющих родными языками в среднем по Ханты-Мансийскому району составила 33,3% (табл. 1).

**Таблица 1**

**Уровень владения родными языками КМНС в Ханты-Мансийском районе Югры, в % (n=78)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Варианты ответов** | Согом | Шапша | Ярки | Кышик | **В целом** |
| Свободное владение (умею выражать свои мысли спонтанно, говорю бегло) | 3,7 | 7,1 | 0,0 | 23,1 | **10,3** |
| Самостоятельное владение (понимаю речь других, говорю бегло) | 3,7 | 0,0 | 9,1 | 26,9 | **11,5** |
| Элементарное владение (понимаю речь других и могу использовать простые фразы) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 19,2 | **6,4** |
| Пассивное владение (понимаю речь других, но не разговариваю) | 3,7 | 0,0 | 0,0 | 11,5 | **5,1** |
| Не владею | 88,9 | 92,9 | 90,9 | 19,3 | **66,7** |

**Причины низкого владения родными языками**

Основными причинами незнания родного языка, судя по ответам респондентов, являются отсутствие языковой среды (29,3%) и опыта общения на родном языке в детстве (26,7%). Меньше всего опрошенных (14,7%) среди возможных причин выделяют отсутствие преподавания родного языка в школе. Лишь 5,3% респондентов мотивировали незнание родного языка нежеланием знать и изучать родной язык.

Исследование показало, что подавляющее большинство респондентов (82,3%) предпочитает общаться в семье на русском языке. На локальном уровне ситуация выглядит следующим образом: д. Согом – 96,3%, д. Шапша – 92,9%, д. Ярки – 81,8%, с. Кышик - 64,0%.

В детстве с респондентами родители общались преимущественно на русском языке – 62,8%, на родном языке - 19,2%, на двух языках (родном и русском) – 16,7%. Родители общались преимущественно на родном языке в Кышике (46,2%).

**Есть ли желание сохранить родной язык?**

Важно отметить, что абсолютное большинство опрошенных (92,3%) высказались за сохранения родного языка.

На вопрос: *«Если да, то, что нужно делать?»* 54,5% респондентов не смогли дать ответа, 18,2% считают, что родной язык необходимо изучать в школе, 13,6% респондентов указали, что для сохранения языка необходимо языковая среда и больше общаться на родном языке.

Отвечая на вопросы анкеты, только 52,6% респондентов продемонстрировали желание выучить родной язык (хантыйский – 40,8%, мансийский – 10,5%, ненецкий – 1,3%), 47,4 % опрошенных не изъявили желание выучить родной язык.

Нежелание представителей КМНС овладеть языком своей национальности свидетельствует о том, что со временем количество владеющих языками КМНС будет уменьшаться.

Респонденты демонстрируют прагматичный подход к вопросу о желании выучить родной язык. Основной причиной нежелания является отсутствие необходимости изучения. Многие респонденты в беседе отмечают отсутствие мотивации к овладению языками КМНС. Не смогли объяснить причины (86,1%).

**Передача родного языка от поколения к поколению**

Касаясь вопроса передачи языка от поколения к поколению отметим, что большая часть респондентов (43,6%) хотят, чтобы их дети и внуки говорить и понимать, 34,6% желают, чтобы их дети и внуки умели читать и писать на своем родном языке. Не видят в этом необходимости лишь 12,7% респондентов.

**Состояние читательского интереса[[1]](#footnote-1)**

Большинство респондентов-учителей[[2]](#footnote-2) (75,2%) района считают, что в их школах достаточно литературы на родных языках КМНС, 24,8% полагают, что такого рода изданий не хватает.

Отвечая на вопрос: *«Имеется ли в Вашей школе литература и учебно-методические материалы, изданные Обско-угорским институтом прикладных исследований и разработок?",* большинство респондентов-учителей (77,0%) ответили утвердительно. Сказали, нет – 23,0% респондентов.

Респонденты-учителя (58,0%) отметили, что в процессе преподавания родной литературы ощущается недостаток учебно-методических, художественных изданий на языках КМНС, для 42,0% респондентов такой проблемы нет.

**Оценка общественной значимости родных языков**

Общественная значимость родного языка является важным фактором для владения родного языка. Общественная значимость родного языка выступает как комплексный показатель восприятия населением его роли в общественной жизни. Как недостаточно высокую и низкую общественную значимость родного языка оценили 58,2% респондентов района. Как высокую и достаточно высокую лишь 24,0% опрошенных .

**Уровень жизнестойкости родных языков**

**Б**ольшинство респондентов (41,8%) осознают, что их родной язык находится под угрозой исчезновения, 20,0% респондентов обеспокоены судьбой родного языка. Лишь 7,6% опрошенных не видит опасности. Четвертая часть респондентов (24,4%) не смогли оценить жизнестойкость родного языка в современных условиях (табл. 2).

**Таблица 2**

**Распределение ответов на вопрос: «Как бы Вы оценили жизнестойкость Вашего родного языка в современных условиях?», в % (n=79)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Варианты ответа** | **% от числа опрошенных** |
| Находится в безопасности | 7,6 |
| **Положение вызывает опасения** | **19,0** |
| **Находится под угрозой исчезновения** | **41,8** |
| Находиться в серьезной опасности | 3,8 |
| Находиться в критическом состоянии | 8,9 |
| Затрудняюсь ответить | 24.3 |

**О мерах, принимаемых государством для сохранения и развития родного языка и культуры**

Мнения респондентов о мерах, принимаемых государством для сохранения и развития родного языка и культуры, разделились. Большая часть опрошенных (47,6%) считают, что предпринимаемые государством меры не достаточны для сохранения и развития родных языков КМНС. В целом картина выглядит следующим образом: безусловно, достаточно – 4,2%; скорее достаточно – 15,4%; ничего не изменилось – 8,4%; не достаточно – 47,6%; затруднились с ответом – 24,4%.

Из нескольких вариантов ответов на вопрос, что больше всего сближает со своим народом, наибольшее количество респондентов (62,0%) выбрали ответ «родная земля, её природа», язык назвали 38,0%, национальная одежда и пища - 28%.

**Выводы**

1. Результаты опроса по району указывают на неблагополучную ситуацию по владению родными языками представителями КМНС, проживающими на территории района: владеют родным языком в той или иной степени лишь 33,3% опрошенных.
2. В качестве основных причин не знания родного языка были обозначены следующее: языковой среды (29,3%), не научили в детстве (26,7%), не преподавали в школе (14,7%). Напрямую они не указывают на роль семьи в этом процессе, но косвенно признают (не научили в детстве, нет языковой среды).
3. Подавляющее большинство респондентов (82,3%) Ханты-Мансийского района (Согом – 96,3%, Шапша – 92,9%, Ярки – 81,8%, Кышик -64,0%) предпочитает общаться в семье на русском языке. В детстве с респондентами родители общались больше на русском языке (62,8%). Только в Кышике родители общались преимущественно на родном языке (46,2%).
4. Наблюдается постоянный интерес к родным языкам. Абсолютное большинство респондентов (92,3%) района высказались за сохранения родного языка, 54,5% продемонстрировали желание выучить родной язык.
5. Отмечается снижение интереса к навыкам письменной речи. Большая часть респондентов (43,6%) хотят, чтобы их дети и внуки говорить и понимать, 34,6% желают, чтобы их дети и внуки умели читать и писать на своем родном языке.
6. На вопрос: «Что нужно сделать для сохранения родного языка?» 54,5% респондентов не смогли дать ответа, 18,2% считают, что родной язык необходимо изучать в школе. По мнению 13,6% респондентов для сохранения родного языка необходима языковая среда и больше общаться на родном языке.
7. Значительная доля респондентов района отмечают хорошую оснащенность школьных библиотек литературой на родных языках (75,2%), в т.ч. изданиями Обско-угорского института прикладных исследований и разработок (77,0%). С другой стороны, 58,3% респондентов-учителей указали на нехватку учебно-методической и художественной литературы на языках КМНС в процессе преподавание родной литературы.
8. Большинство респондентов (58,2%) отметили низкую общественную значимость родного языка.
9. Большая часть респондентов (41,8%) указывают, что их родные языки находятся под угрозой исчезновения.

1. В данном разделе использованы результаты мониторинга «Чтения школьников и учителей Югры в реальной и электронной среде» (2017 г.). [↑](#footnote-ref-1)
2. В качестве респондентов вступили учителя школ муниципальных образований ХМАО-Югры в рамках мониторинга «Чтение учителей в электронной и реальной среде» (2017 г.) [↑](#footnote-ref-2)